



Islamisches Zentrum Aachen · Prof.-Pirlet-Straße 20 · D-52074 Aachen

المركز الإسلامي الإيماني
Islamisches Zentrum
(Bilal-Moschee) e.V.

Kulturelle gemeinnützige islamische Institution, gegründet 1964

مؤسسة ثقافية إسلامية ذات نفع عام ، تأسست ١٣٨٤ هـ



Controlled by تحت اشراف
Islamic Centre Aachen, Germany



Halal-Certificate No.: 15-12-181

Aachen - December 1st, 2015

نشهد فيما يلي بأن اللحوم والمنتجات التالية، هي مذبوحة ومهياة وفق الشريعة الإسلامية. ولا تحتوي على أية مركبات أخرى من مصدر حيواني غير حلال، كالخنزير أو المشتقات الخنزيرية ويمكن أن تستهلك هذه المنتجات أو تسوق تجارياً من قبل المسلمين كمنتجات حلال.

Aşağıda dökümü yapılan et ve et ürünleri İslami üsüllere göre kesilmiş helal etlerden imal edilmiştir. Ürünlerin hiçbirinde helal olmayan katkı maddesi, domuz eti veya domuzdan üretilmiş herhangi bir ürün kullanılmamıştır. Bu ürünler piyasada helal olarak satılabilir ve tüketilebilir.

Wir bestätigen hiermit, dass die folgenden Produkte aus Fleisch hergestellt worden sind, welches nach islamischen Riten geschlachtet wurde. Diese Produkte enthalten keine anderen Zutaten tierischen Ursprungs welche nicht Halal sind, und somit auch kein Schweinefleisch oder Schweinefleischderivate. Diese Produkte können daher als Halal Produkte vertrieben und von Muslimen konsumiert werden.

We hereby certify that the following meat and the elaborated products, whose type is specified below, are slaughtered according to Islamic rites. These products contain no ingredients that are not Halal, thus these products do not contain any pork or pork derivatives. These products can therefore be consumed and handled by Muslims as Halal Products.

Nous attestons par la présente que la viande mentionnée et les produits élaborés dont la spécification est précisée ci-dessous sont abattus conformément aux prescriptions du Rite Musulman. Ces produits ne contiennent d'autres ingrédients -non-Halal- d'origine animale, porc ou dérivée porcine. Ces produits peuvent être consommés ou commercialisés par les Musulmans comme des produits Halal.

Producer: Tekbir-Kesim - Hamper GmbH - Gewerbegebiet 12 - 54675 Mettendorf - Germany

Ürünler	Produktbezeichnung	Product Names	Nom de produits
Sucuk (gelbe Folie)	Knoblauchwurst mit Rind, Lamm	Garlic Sausage	Saucisse d'ail
Sucuk (grüne Folie)	Knoblauchwurst mit Rind, Lamm, Geflügel	Garlic Sausage	Saucisse d'ail
Sigir Sosis	Rindswürstchen	Beef Sausages	Saucisses de bœuf
Hindi Sosis	Geflügelwürstchen	Poultry Sausages	Saucisses de volaille
Dilimli Sigir Salam	Rinderfleischwurst	Beef Sausage sliced	Charcuterie de bœuf en rondelles
Dilimli Sigir Biberli Salam	Rinderfleischwurst mit Paprika	Beef Sausage with paprika sliced	Charcuterie de bœuf avec paprika en rondelles
Dilimli Tavuk Salam	Geflügelfleischwurst	Poultry Sausage sliced	Charcuterie de volaille en rondelles
Dilimli Tavuk Biberli Salam	Geflügelfleischwurst mit Paprika	Poultry Sausage with paprika sliced	Charcuterie de volaille avec paprika en rondelles
Sade Salam	Rinderfleischwurst	Beef Sausage	Charcuterie de bœuf
Tavuk Salam	Geflügelfleischwurst	Poultry Sausages	Charcuterie de volaille
Izgara Sosis	Rinderbratwurst	Beef Sausages	Saucisses de bœuf
Minik Sucuk	Knoblauchwurst mit Rind, Lamm	Garlic Sausage	Saucisse d'ail
Pastirma	Rinderformfleischschinken	Halal Turkish Beef Ham	Jambon de bœuf a la turque halal
Sigir Sosisi in der Dose	Rindswürstchen in Lake	Beef Sausages in can	Saucisses de bœuf dans boîte
Tavuk Sosisi in der Dose	Geflügelwürstchen in Lake	Poultry Sausages in can	Charcuterie de volaille dans boîte
Sigir Salam	Rindersalami	Beef Salami	Salami de bœuf

Bu belgenin geçerlilik suresi bir yıldır. هذه الشهادة صالحة لمدة عام واحد.

⊗ Dieses Zertifikat ist nur für ein Jahr gültig. ⊗ Ce certificat est valable pour une année.

This certificate is valid only for one year.

Dr. Asma Hawari

Islamic Centre Aachen / Germany



E-Mail: info@halal-europe.com

Web: www.halal-europe.com

عنوان المراسلة :
Islamisches Zentrum Aachen
Professor-Pirlet-Str. 20
52074 Aachen, Germany

Tel.: +49 (0) 241 889 06-0
Fax: +49 (0) 241 889 06 15
Email: halal@izaachen.de
http://www.izaachen.de

Deutsche Bank AG
Kto.-Nr. 207 2080 05
BLZ: 390 700 24
SWIFT/BIC: DEUTDEDB 390
IBAN: DE69 3907 0024 0207 2080 05

Vereinsregister-Nr. 1865
Amtsgericht Aachen
Ust.-IdNr.: DE121684477

